



LAS próximas representaciones en el Teatro Municipal del bailable de este nombre, por el personal de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical, coinciden con la reposición de tan célebre obra coreográfica por el International Ballet en el Savoy Theatre de Londres, hace dos meses. El atractivo personaje de este juguete escénico, sacado por el libretista Charles Nuitter del cuento fantástico de Hoffmann, "L'Homme au sautoir", ha adornado los repertorios coreográficos —tanto adjuntos como independientes— de todos los conjuntos líricos en todos los países, por más de setenta años. Se le ha clasificado como un "ballet-pantomime", con una acción bien definida y un atractivo singular que da pretexto para "escenificaciones" brillantes y audaces, y una exhibición de todos los recursos del arte de la danza, desde el virtuosismo impecable de la escuela hasta las más sutiles estilizaciones de los mismos. En los dos teatros líricos oficiales de París se le ha repetido concurridamente, y los conjuntos coreográficos de todas las razas lo han adoptado como una verdadera "obra de presentación". En Chile fue Anna Pavlova quien lo puso verdaderamente en evidencia durante su recordada visita de 1917. Junto con la "Muerte del Cisne", hizo la atracción máxima de la temporada, asociándose el nombre de la artista a la obra, y, es por ello, que nuestra institución oficial desea adoptarla como el exponente de sus progresos y merecimientos, llamando a concurso para las decoraciones. Acertada ha sido la elección de "Coppelia" —con toda su variedad de recursos, y sus múltiples exigencias—, para marcar un rumbo en este ramo de la enseñanza artística, y resulta comprensible la expectación que ha despertado en el público especializado en este género de espectáculos.

La reciente reposición de esta obra en Londres marcó un momento caluroso en el ejercicio artístico de la gran urbe. Tal como los Estados Unidos, el Reino Unido no ha querido quebrantar ninguno de los engranajes de su máquina política y social, y la vida artística prosigue su curso regularmente. Entre los diversos espectáculos de danza, ya tradicionales como los del Sadler's Wells, el precitado International Ballet, el Ballet Rambert, o bien irregulares, como los del New Theatre y del King's Theatre, lograron sobresalir las representaciones de "Coppelia". Una vez más se saboreó la castroadora música de Leo Delibes, el autor de éste y del ballet "Sylvia", y de la ópera "Lakmé".

Las diversas coreografías ideadas para esta acción



La danzante inglesa Mona Inglesby en el papel de Swanilda del ballet "Coppelia".

COPPELIA: LA NIÑA DE LOS OJOS DE ESMALTE

Por CARLOS LAVIN

lírica, dirigida diabólicamente por el doctor Coppelia. En este último papel distinguíse singularmente el mismo S. Algranoff, compitiendo con Ravi Pavinoff, que encarnaba a Franz, el apuesto galán de la doncella.

Refiriéndose a la versión histórica que en Chile tenemos de esta producción francesa interpretada a la rusa, por Anna Pavlova —bien diferente por cierto de la usual de las escenas parisenses— no sabríamos a cuál dar la preferencia, pero tenemos que recordar la libre interpretación ofrecida, por aquellos años, en el escenario de nuestro Teatro Municipal como una sólida base de referencia. Tanto la "divina Anna" como su "partenaire", I. Violante, y el mismo R. Guerchard, plasmaron un juego escénico inolvidable, que será en breve puesto en parangón con la versión de la Escuela de Danza en esa misma escena.

Los números musicales más sobresalientes de esta obra son, en el primer acto, agreste y campesino, la *maudite*, las *cançons* y la *ballade de la espérance*, y en el segundo, verdadero momento mágico de una juguetería mecánica, los diferentes motivos de los *assemblés*, la *giga*, el vals de la *maudite* y el vals de las *horas*.

Pocas veces se ha visto un caso más apropiado para interpretarlo por medio de la coreografía. La fantasía desbocada de Hoffmann y exacerbada por el libretista, llega a constituir una representación escénica que encuentra en la mímica y en la coreografía sus principales medios de expresión.

C. L.

3.XI.1944

Coppelia: la niña de los ojos de esmalte [artículo]

AUTORÍA

Lavin, Carlos, 1883-1962

FECHA DE PUBLICACIÓN

1944

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Coppelia: la niña de los ojos de esmalte [artículo]. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile